





JUSTIȚIE

Zilele trecute, în tramvai, un cetățean cliea ziarul și dădea câmpărilor din cap. M-am uitat peste umărul lui (cer terțare) să văd pricina indignării. Omul s-a grăbit să mă asociez simțământelor sale.

— Sărmanii... Si mi-a arătat câteva știri care sîrșeau invariabil cu: „...a fost condamnat la 5 ani muncă silnică”, „...a fost condamnat la 5 ani închisoare”, „...a fost condamnat la 2 ani și o jumătate de închisoare”.

— Omul din tramvai părea sincer intristat ca semenii de-al lui erau privați pe un timp de libertate și-i compătimea sincer.

Nu mai e el era mult mai atent la ultimele rânduri, căci doar ceva mai sus erau scrise și principile: căutare a delapidat o sumă importantă de bani, căutare a falsificat nu știu cite facturi, (adică tot felul de bani la urma urmei), căutare a înstrăinat din prăvălia în care lucrează multe baloturi cu marfă în schimbul unor burdușii pachete de bani.

Căinându-i pe impincinai pentru libertatea pierdută, omul nostru mi-a căs cățea au avut libertate pînă mai ieri; delapidând, furind, excoind, el a devenit însă un pericol pentru toți (inclusiv pentru d-ia tovarășe din tramvai!) și au pierdut — cel puțin pentru un timp — dreptul la ea.

La noi s-au schimbat multe în ultimul deceniu. Intrai într-o sală de tribunal. Judecă oameni simpli, cu fețe chioște, cu privire limpede. Ei compănesc mult înainte de a pronunța sentința.

Ei nu-si îngăduie ușurința, prejudecățile și tendințiozitatea judecătorilor de altădată. Nu te-ai simțit niciodată cîntorile înflorite ascultînd solemnitatea cu care acești oameni pronunță cuvintele „în numele poporului”? Dacă n-ai simțit niciodată emoția acestor cuvinte — du-te neapărat odată într-o sală de tribunal: și tu ești o parte din cei în numele cărora, înflorit, dar adînc convins de dreptatea sa, judecătorul dă sentința.

Po vremuri, justiția era înfățișată ca o femeie leagată la ochi, cîntîrînd nu se știe ce într-o balanță. (și azi încă în multe părți ale lumii justiția este cu leagătura la ochi...). Se cheamă

că era imparțială, că nu vedea pe cine judecă. Cu ochii legați, justiția veche vedea totuși ochidele pe care l le arunca cu nerușinare unui — nimerit în sălțile de judecată. Și chiar dacă era orbă, lucrul auzului o pătrundea repede căci devenea foarte sensibilă la scîlpirea lui...

Veghind impietria pe masa judecătorească, justiția era însă nu numai orbă ci și surdă. Căci altfel cum ar fi putut justiția condamna oamenii nevinovați, a celor cărora li se făceau nedreptăți strigătoare la cer? Dar cerul era departe, judecata se făcea pe pămînt...

Orbă și surdă, justiția veche a condamnat la noi zeci și zeci de ani pe lupătoria înflăcărată pentru libertate, pe muncitorii, fărăni sau călători, care n-aveau altă viață decît că erau deosebiți ca trup și suflet poporului lor. Aceiași justiție „obiecivă” avea grijă în schimb să acopere numeroasele paname ale claselor conducătoare, să dea întotdeauna dreptate moșierului hapsin, negustorului lacom, fabricantului cu Huse de zbir.

Imi aduc aminte de o întimplare de atunci. Nevoit să condamn pe un hot al cărui fapt deveniseră prea notorii și născuseră o prea mare indignare, judecătorul scrisese din dinți cîntînd nu mai știu pe care jurist roman:

— Nu te condamnă pentru că ai furat, ci pentru că te-ai lăsat prins...

Vremurile acelea au trecut. Cine să plîngă după ele? Totuși, cîntînd despre sentințele date de justiția noastră nouă, răbănuște în unli o „mîla” prost înțeleasă. Gîndească-se bine cei care mai încearcă asemenea simțămîntedacă condamnatul ar fi furat din propria lor casă, din propriul lor buzunar — oare „mîla” ar mai fi găsit loc liber în inimă? Pronunțînd sentința în numele poporului, judecătorul de azi apără toate casele — deci și casa noastră, toate bunurile — deci și bunurile noastre, pe toți oamenii cîntîni — deci și pe d-ia tovarășe din tramvai! Cîci în materia de drept cetățele falfinești sînt, se pare, obligatorii dura lex sed lex — legea, e aspră, dar e lege!

RADU TULEȘCU

Produsele românești sint cunoscute și apreciate în străinătate

Sîmbătă la amiază a avut loc la Ministerul Comerțului Exterior o conferință de presă cu care președintele Marcel Popescu, ministrul Comerțului Exterior al R.P.R., a făcut declarații reprezentanților presei centrale și radio-ului și corespondenților de presă străini în legătură cu recenta vizită a delegației economice romine în Italia și Franța.

Am primit cu deosebită plăcere — a declarat președintele Marcel Popescu — invitația personală a mișii fosti adresați de către directorii firgurilor de la Milano și Paris de a vizita, împreună cu un grup de experți ai ministerului nostru, două din cele mai mari firguri internaționale din acest an.

Tara noastră a prezentat în cadrul firgurii spanole ale întreprinderilor de stat de comerț exterior — „Prodexport” și „Caritime” — produse alimentare, numeroase articole de artizanat, publicități, discuri, filme etc.

Am putut constata cu acest prilec că produsele românești — nu numai cele expuse de noi, ci și alte mărfuri — produsele noastre petrolifere, cerealele etc. sînt bine cunoscute și apreciate pe piața italiană.

Problema dezvoltării relațiilor comerciale italo-romine privity cu interes în Italia

În timpul sederii noastre în Italia — a continuat lov Marcel Popescu — membrii delegației economice romine au avut întîlniri cu personalități oficiale italiene, cu numeroși reprezentanți ai cercurilor de afaceri. Am avut astfel mai multe întîlniri cu dl. Bernardo Mattarella, ministrul Comerțului Exterior al Italiei, care la deschiderea firgurii de la Milano a vizitat pavilionul românesc, manifestînd un viu interes față de expozitiile prezentate.

După închiderea firgurii, membrii delegației economice romine s-au deplasat la Torino, importantul centru al industriei mecanice și de automobile italiene, și la Roma.

În toți timpul discutiilor purtate cu directorul uzinelor „Fiat” din Torino, dl. La Valetta, cu conducerea Bancii comerciale din Milano și a Bancii Romei ca și din contactele personale avute cu personalități oficiale și cu reprezentanți ai cercurilor de afaceri italiene, a reieșit că problema dezvoltării relațiilor comerciale italo-romine este privity cu interes în Italia.

Trebuie subliniată atenția manifestată față de noi, tot timpul cînt ne-am aflat în Italia, de numeroase organe de presă italiene. Ziarele au publicat informații ample privind vizita delegației noastre în Italia; mai multe ziare au publicat articole privind posibilitatea dezvoltării schimburilor economice dintre cele două țări.

La Paris se va organiza o întreprindere pentru vânzarea unor produse naționale

Într-un mod asemănător s-a desfășurat și vizita noastră în Franța — a continuat lov Marcel Popescu, firgurul internațional de mostre de la Paris a constituit un eveniment important al vieții economice internaționale: la el au participat firme din aproape 50 de țări. Au fost foarte bogate reprezentările aici firmele industriale franceze, americane, engleze, germane etc. și întreprinderi de comerț exterior din unele țări de democrație populară.

Conferința de presă de la Ministerul Comerțului Exterior

La acest firgur România a fost reprezentată printr-un birou tehnic-comercial în cadrul cărora tehnicienii experți au tratat și încheiat diferite tranzacții și operațiuni comerciale.

Deosebit de interesantă, reprezentanții ai Oficiului Național de Turism „O.N.T.”-Carpați au dus tratative cu oasde de turism franceze în vederea organizării unor largi schimburi de turisți între cele două țări. De asemenea reprezentanții ai întreprinderii de comerț exterior „Caritime” au stabilit contacte directe cu reprezentanții firmelor franceze interesate în schimbul de cărți, reviste, filatelic, articole de artizanat etc.

S-a discutat și proiectăm ca într-un viitor apropiat să se organizeze la Paris o întreprindere pentru vânzarea unor produse naționale — în mod deosebit produse agroalimentare, articole de artizanat, cusături naționale, obiecte de artă, care să constituie nu numai un factor comercial, de largă a defacerii produselor românești, ci și de cunoaștere a țării noastre în capitala Franței.

Oportunitatea contactelor economice

În timpul vizitei noastre în Franța — a declarat lov Marcel Popescu — am avut prilejul să vizitez pe dl. Paul Ramadier, ministrul pentru Afaceri Economice al Franței, fost prim ministru, care și-a exprimat părerea că schimburile economice dintre țările noastre sînt avantajoase ambelor părți, corespunzînd intereselor consolidării cauzei păcii. De asemenea, cu prilejul unei întrevedere avute cu dl. Georges Villiers, președintele Consiliului Național al federației patronilor din Franța, s-a constatat oportunitatea contactelor economice între reprezentanții ai întreprinderilor comerciale franceze și ai întreprinderilor de stat de comerț exterior ale R.P.R.

Tot în timpul sederii noastre în Franța — a subliniat lov Marcel Popescu — am avut posibilitatea să vizitez mai multe instituții franceze, printre care Institutul de cercetări și dezvoltări, postul de emisie al televiziunii franceze și centrul de cercetări nucleare de la Saclay. În acest timp a fost definitiv și un contract pentru livrarea din Franța către România a unei stațiuni de televiziune, recent guvernul francez a aprobat licența de export a acestei stațiuni către noi.

Membrii delegației economice romine — a continuat lov Marcel Popescu — au avut un contact stîns cu ziarisții francezi, cu conducătorii ai organizațiilor turistice.

În vara aceasta, activitatea turistică va fi deosebit de bogată, în afară de excursiile de 10 zile și a celor din zilele ce concediu de odihnă, oamenii muncii din Capitală vor avea posibilitatea să viziteze în cadrul unor excursii duminicale munții Carpați, litoralul Mării Negre și Delta Dunării. În munți sînt deschise de pe acum mai mult de 20 de cabane turistice. Duminica trecută de pildă, un mare număr de turisți au vizitat cabanele Piscuș Cînelui, Cota 1500, Virful cu Dor, Piața Arăd din raza orașului Sibiu, Câmpul Alpin, Gura Dîlhamului, Babele, Poiana Ivoancelor din raza orașului Buznești, Clăbucel, Susai, Trei Brazi, Poiana Scărilor de la Prefa, Postăvaru, Poiana Stalin, Cristian din

raza Orașului Stalin etc. În afară de acestea se organizează excursii duminicale în masivul Piatra Mare și în masivul Piatra Grăbului la Gîta Rîului, Curmătura etc.

Biroul local de turism București va organiza, începînd din săptămîna viitoare, excursii și în masivul Ciucas, la cabana Muntele Roșu și în masivul Iezer, la cabana Voina, precum și excursii de o zi la Muzeul istoric Doftana. De asemenea, de îndată ce timpul o va permite, vor fi organizate excursii pe litoralul Mării Negre și excursii cu vapoare pe Dunăre. La mare se prevăd excursii duminicale în toate stațiunile de pe litoral, precum și excursii de 5 zile la cabana turistică maritimă Mamaia.

Pentru a da posibilitatea oamenilor muncii din Capitală ca în timpul verii din acest an să viziteze cele mai pitorești colțuri ale patriei noastre, se prevede organizarea unor excursii solitate de întreprinderi și instituții în munții Păgăras, în masivul Releaz etc. întreprinderile și instituțiile din Capitală vor putea să contracteze astfel de excursii cu Biroul local de turism București care va crea condițiile de transport, cazare și masă, în locurile ce urmează a fi vizitate, pentru grupuri mai mari de turisți.

(Agerpres)

Cambodgia dorește ajutor economic din partea U.R.S.S. și R. P. Polone

— declară prințul Norodom Sianuk —

DELHI 21 (Agerpres). — TASS transmite: La 21 mai prințul Norodom Sianuk al Cambodgiei, care este în drum spre Europa, a părăsit capitala Indiei. Pe aeroport, Sianuk a declarat reprezentanților presei că a fost bucuros să se întîlnească cu primul ministru Nehru și să discute cu el probleme prezentele interes pentru ambele țări, printre care și situația din Indochina.

Norodom Sianuk a declarat că va vizita probabil Uniunea Sovietică unde va rămîne o săptămîna. Cambodgia, a spus el, speră să obțină un ajutor economic din partea Uniunii Sovietice și Poloniei, mai ales sub formă de măgini agricole. Sianuk și-a exprimat satisfacția pentru faptul că între Cambodgia și R.P. Chineză au fost stabilite relații de prietenie.

Scurte știri externe

ARTISTI ROMINI ÎN R. P. BULGARIE

SOFIA — A.T.B.: La 19 mai au sosit în Rusia, Maria Volopescu, soprana dramatică și Alexandru Enăscu, bariton, de la Teatrul de Operă și Balet din București. Artiștii romini vor fi pentru cîteva zile oaspeții onorați în Rusia. Maria Volopescu va cînta în opera „Tosca” de Puccini iar Alexandru Enăscu va interpreta rolul Rigoletto din opera cu același nume de Verdi.

DEMISIA GUVERNULUI LISINMANIST

PHENIAN. — Agerpres: Din Seul se anunță că la 20 mai Cabinetul de Miniștri din Coreea de sud a prezentat în bloc demisia sa lui Li Sin Man. Se subliniază că demisia prezentată lui Li Sin Man este corectă rezultatelor nefavorabile pentru actualul guvern ale alegerilor prezidențiale din Coreea de sud, care au avut loc la 15 mai.

„RASPUNDERI FUNDAMENTALE”

ADEN. — Reuter: La 19 mai, lordul Lloyd, subsecretar parlamentar la Ministerul Colonilor al Marii Britanii, care se afla de cîteva zile la Aden, a declarat în fața Consiliului legislativ al acestei colonii că Anglia va poarte în considerare posibilitatea renunțării la „raspundera sa fundamentală” față de această colonie care ocupă o poziție de mare importanță strategică la intrarea în Marea Roșie. Prin această demisie ministrul britanic a lăsat să se înțeleagă că guvernul englez nu se gîndește cînt de puțin să satisfacă dorința populației din Aden de a se acorda dreptul la autogovernare.

CONFERINȚA MINISTRILOR DE EXTERNE A PATRUȚI ARABE

DAMASC. — Agerpres: La 19 mai s-a încheiat la Damasc conferința ministrilor de Externe ai Egiptului, Libanului, Iordaniei și Siriei care a durat trei zile. În comunicat dat publicității după ultima ședință a conferinței se subliniază că miniștrii de Externe ai celor patru țări arabe au aprobat raportul elaborat de subcomitetul conferinței cu privire la aspectul tehnic al raportului secretarului general al Organizației Națiunilor Unite” în problema Orientului Apropiat și Milloca și au definit poziția celor patru țări arabe față de acest raport”. Salah Tarazi, secretar general al Ministerului Afacerilor Externe al Siriei, a declarat unui corespondent al agenției France Presse că guvernul celor patru țări arabe vor adresa scrisori de protest tuturor țărilor care livrează arme Israelului.

UNUI FOST COMANDANT NAZIST ÎN POLONIA

VARȘOVIA. — P.A.P.: Organele securității publice din Wrocław au reținut pe Ezerges Bobko, fostul comandant nazist al lagărului morții de la Koldicevo în apropiere de Baranovici. Timp de 12 ani acest criminal de război a trăit la Wrocław, ascunzîndu-se de autorități sub numele fals de Stefan Bukowski. Între anii 1942-1944 putea 25.000 de oameni — evrei, polonezi și partizani sovietici — au

DUPĂ MORȚII ÎN LAGĂRUL DE LA KOLDICEVO

După cum a stabilit o comisie specială sovietică, în timpul războiului în această regiune au fost omorîte peste 180.000 de persoane și Bobko a participat în mod direct la aceste crime.

PREGĂTIRI ÎN VEDEREA ÎNTILNIRII MONDIALE A FEMEILOR MUNCITOARE

BUDAPEȘTA. — M.T.I.: Birourile de presă al Federației Internaționale Mondiale a dat publicității un comunicat în legătură cu activitatea Comitetului de pregătire în vederea întîlnirii mondiale a femeilor muncitoare care va avea loc la Budapesta între 14-17 iunie.

Cu prilejul unei sesiuni a „F.S.M.” care a avut loc recent la Praga, s-a arătat că în numeroase țări pregătirile în vederea acestei întîlniri se desfășoară cu mult succes. Se prevede că la Budapesta vor sosi cu acest prilec 40 de femei din Franța, 200 din Italia, 600 de femei din America de nord, 120 femei din Anglia și 15 femei din India etc.

BERLIN. — A.D.N.: În legătură cu apropiata conferință internațională a femeilor muncitoare care va avea loc la Budapesta femeile germane au desemnat o delegație pe care o compune Germana din care face parte 17 femei din R.D. Germană și 45 de femei din R.F. Germană.

JIGNIREA ZIARIȘTILOR ÎNDONEZIENI ÎN S.U.A.

DJAKARTA. — TASS: Secția din Djakarta a Asociației ziarisților indonezieni a condamnat cu asprime, într-o declarație specială, acțiunea ambasadelor americane din Djakarta care a cerut scutirea de corespondenții indonezieni care îl însoțesc de președintele Sukarno în călătoria acestuia în S.U.A. și în o serie de angajamente inoștore. Considerăm aceste acțiuni ale ambasadelor americane drept o înjurare profundă adusă ziarisților indonezieni și întregului popor indonezian, se spune în declarație.

RELATIILE SUDANULUI CU R. D. GERMANA

BERLIN. — Agerpres: Ibrahim El-Mullî, primul ministru ad-interim al Republicii Sudan, care a vizitat R.D. Germană, a acordat un interviu unui reprezentant al agenției A.D.N. El Mullî a declarat că este satisfăcut de tratativele pe care le-a purtat cu reprezentanții guvernului R.D. Germană. El Mullî a subliniat că specialiștii trimisi din R.D. Germană în Sudan au făcut de pe acum multe pentru trizarea cîntora regiuni din Sudan și că R.D. Germană ar putea să ajute Sudanul în extinderea rețelei de sosele. „Afară de aceasta, a adăugat el, mă bizui pe colaborarea cu R.D. Germană în crearea industriei textile și de zahăr sudaneze”.

Referindu-se la probleme de politică externă, El Mullî a declarat că țara sa, care s-a eliberat cu cîteva luni în urmă de dominația imperialismului și care urmărește independența națională, va duce o politică externă pașnică.

Noutăți turistice

În vara aceasta, activitatea turistică va fi deosebit de bogată, în afară de excursiile de 10 zile și a celor din zilele ce concediu de odihnă, oamenii muncii din Capitală vor avea posibilitatea să viziteze în cadrul unor excursii duminicale munții Carpați, litoralul Mării Negre și Delta Dunării.

În munți sînt deschise de pe acum mai mult de 20 de cabane turistice. Duminica trecută de pildă, un mare număr de turisți au vizitat cabanele Piscuș Cînelui, Cota 1500, Virful cu Dor, Piața Arăd din raza orașului Sibiu, Câmpul Alpin, Gura Dîlhamului, Babele, Poiana Ivoancelor din raza orașului Buznești, Clăbucel, Susai, Trei Brazi, Poiana Scărilor de la Prefa, Postăvaru, Poiana Stalin, Cristian din

raza Orașului Stalin etc. În afară de acestea se organizează excursii duminicale în masivul Piatra Mare și în masivul Piatra Grăbului la Gîta Rîului, Curmătura etc.

Biroul local de turism București va organiza, începînd din săptămîna viitoare, excursii și în masivul Ciucas, la cabana Muntele Roșu și în masivul Iezer, la cabana Voina, precum și excursii de o zi la Muzeul istoric Doftana. De asemenea, de îndată ce timpul o va permite, vor fi organizate excursii pe litoralul Mării Negre și excursii cu vapoare pe Dunăre. La mare se prevăd excursii duminicale în toate stațiunile de pe litoral, precum și excursii de 5 zile la cabana turistică maritimă Mamaia.

Pentru a da posibilitatea oamenilor muncii din Capitală ca în timpul verii din acest an să viziteze cele mai pitorești colțuri ale patriei noastre, se prevede organizarea unor excursii solitate de întreprinderi și instituții în munții Păgăras, în masivul Releaz etc. întreprinderile și instituțiile din Capitală vor putea să contracteze astfel de excursii cu Biroul local de turism București care va crea condițiile de transport, cazare și masă, în locurile ce urmează a fi vizitate, pentru grupuri mai mari de turisți.

(Agerpres)

O construcție experimentală din panouri prefabricate

În Capitală a început construcția experimentală a primei clădiri în care se folosesc panouri mari prefabricate din beton armat.

Clădirea experimentală, cu parter și trei etaje, cuprinde 32 de apartamente. Construcția ei se execută de către Trusul nr. 3 construcții după proiectul întocmit de un colectiv de la Institutul de proiectări pentru construcții condus de arhitectul Silviu Daniel. Institutul de cercetări științifice pentru construcții acordă asistență tehnică la rid carea acestei clădiri. Prefabricatele pentru noua construcție se execută la fabrica „Progresul” din București.

Spre deosebire de alte construcții executate din blocuri mari, la noua construcție se folosesc panouri armate

din beton ușor de zgură expandată care au dimensiunile pereților sau ale planșelor unei camere. Grupurile sau planșele ajunge pînă la 5 tone. Panourile vor soti de șantier direct în fabrică, finite pe ambele fețe, cu conductele instalațiilor sanitare și instalațiile gata montate. Odată cu ridicarea clădirii experimentale se vor începe pentru prima oară pe acest an lucrările panourile încalzitoare care inițierea încălzirea prin radiație de calorifer. Pardoselile care se montează la noua construcție sînt executate din masă plastică. De asemenea scrierile, cîntorșele și alte detalii constructive sau arhitecturale sînt executate din elemente prefabricate.

Cea de a doua sesiune a sfaturilor populare raionale și orașenești

În raionul 1 Mai din Capitală

Pe ordinea de zi a celei de a doua sesiuni a sfaturii populare raionale 1 Mai din Capitală figura doar un singur punct: aprobarea bugetului local pe anul 1956. Faptul că în cadrul sesiunii, comitetul executiv a făcut o informare asupra felului cum sînt îndeplinite propunerile deputaților și ale alegătorilor a dat naștere la discuții mai ample și consistente.

Luînd în dezbateră bugetul local, deputații sfaturii populare raionale 1 Mai — după ascultarea raportului lov Vasile Ghindă, președintele comitetului executiv raional, și după discuțiile — au aprobat pentru anul 1956 un buget în care sînt prevăzute la venituri și cheltuieli sumele de cîte 72.014.750 lei. Trebuie reamintit faptul că în suma prevăzută la cheltuieli s-au atribuit pentru gospodăria comună a raionului 14.249.820 lei, pentru sănătatea publică 43.144.000 lei, pentru învățămînt 12.464.000 lei etc. Aceste cifre vorbesc alinaș despre orientarea activității din acest an a sfaturii populare raionale 1 Mai.

Interesante au fost atît informarea cînt și discuțiile făcute în jurul acestora privind îndeplinirea propunerilor deputaților și alegătorilor. A reieșit cu acest prilec că la comitetul executiv raional 1 Mai există preocupare atentă pentru propunerile și sugestile venite din mese. În urma celor 537 propuneri făcute în perioada campaniei electorale s-au executat reparări de pavaje (partea erozionabilă) pe 63 străzi, reparări de trotuare pe 21 străzi, s-au electricizat 36 străzi, s-au amenajat două spații verzi noi și s-au executat lucrări de întreținere la multe altele, s-au plantat 4.750 pomi pe străzi și în grădini, s-au executat lucrări de reparări la 30 imobile. Unele din propunerile care n-au putut fi îndeplinite au fost trecute în planul pe acest an.

Sînt însă și unele probleme a căror rezolvare nu o poate asigura sfatul

popular raional, cum ar fi de pildă, extinderea conducerii de apă, prelungirea linilor unor tramvaie. Inutilitatea care au competența de a rezolva aceste probleme, respectiv I.C.A.B. și I.T.B. nu dovedesc înmolduarea suficientă înțelegere pentru cerințele cetățenilor.

În general, prin lucru cum s-au deslășurat, lucrările celei de a doua sesiuni a sfaturii populare raionale 1 Mai din Capitală au contribuit la îmbunătățirea activității de gospodărie a raionului.

În orașul Giurgiu

Duminică a avut loc la Giurgiu cea de a doua sesiune a sfaturii populare orașenești. În acest cadru lov Tudor Stancu, președintele comitetului executiv al sfaturii populare orașenești, a prezentat un raport cu privire la situația îndeplinirii bugetului și a planului de stat pe exercițiul anterior precum și prevederile pentru anul 1956. La el doilea punct al ordinii de zi, lov Alexandru Popescu, vicepreședinte al comitetului executiv, a prezentat un raport cu privire la problemele edilitare ale orașului. Cele două rapoarte au fost urmate de discuții, la care au participat numeroși deputați.

Din raport — din discuții au reieșit o serie de probleme importante astfel: deslășurarea incinerării provenienți din taxe și impozite au fost depășite în totalitatea lor în anul trecut tocmai a unele capitole ale n-au fost realizate. Printre acestea se numără impozitele

În orașul Sibiu

SIBIU (de la corespondenții nostri). — Zilele acestea s-au desfășurat la Sibiu sesiunea ordinară a sfaturii populare al orașului Sibiu.

Problemele discutate în sesiune au fost bugetul anului curent și sportul de masă. Din primul referat prezentat de deputatul Ion Chera, secretar al comitetului executiv, s-a desprins faptul că prevederile de venituri din 1955 s-au realizat în proporție de 101 la sută din care 80 la sută provenienți din sectorul socialist. În această timp, cheltuielile destinate activităților economice, culturale, sanitare, sociale și edilitare au reprezentat 29,30 la sută din buget. Aceasta înseamnă mai multe străzi repărate, noi rețele electrice și de gaz marfan, 74 apartamente noi în cadrul I.L.L. etc.

Pentru anul 1956 veniturile sfaturii populare provenienți din sectorul socialist vor fi de 17 la sută mai mari decît anul trecut.

Agoi au fost discutate problemele sportului de masă. Alți referatul prezentat de doctorul Ion Dancăș, vicepreședinte al comitetului executiv, cînt și discuțiile ce au urmat au dezbătut pe larg necesitatea organizării unor baze sportive. Printre cele 27 de deputați care au participat la discuții au fost și Ion Meliu, directorul uzinelor „Independența”, deputatul Gerla Melmer și deputatul Henry Sellberg.

Sesiunea a aprobat fondul de execuție de buget, venit și cheltuieli al sfaturii populare orașenești pe 1956 și a hotărît printre altele analizarea activității cooperății meșteșugărești în vederea sporirii producției bunurilor de larg consum. De asemenea sesiunea a luat o serie de măsuri pentru un control mai eficace și un spirit mai substanțial sportului de masă în orașul Sibiu.

Informații

Duminică dimineața au părăsit Capitala acad. prof. dr. C. I. Parhon, președinte de moare al Academiei R.P.R. și dr. Ioana Milcu, șef de secție în Institutul de Endocrinologie al Academiei R.P.R., care vor participa la simpozionul internațional pentru chimioterapia tumorilor, care are loc între 21—25 mai la Oslo.

Marți 22 mai, la ora 19, prof. univ. N. E. Ovander, de la Universitatea „Taras Sevenco” din Kiev va conferința la Casa Prieteniei Romîno-Sovietice A.R.L.U.S. „Despre căile de trecere de la capitalism la socialism”.

Prostituția la Londra

Problema prostituției din Londra preocupă adesea presa engleză. Ziarele scot în evidență tragedia femeilor pe care condițiile sociale le împing să se vîndă. Iată ce scria de curînd ziarul „DAILY MIRROR” în legătură cu aceasta:

„Prostituțiile au acaparat colțurile străzilor, porțile caselor, trotuarele. Ele se plîmb pe la intrările hotelurilor, berăriilor, metroului, luîndu-se în gara mare cu mizeria lor. Ea a devenit o mîncă care se oferă acum în mod deschis, ca un ziar de scur, o serie de ilustrate au vederi din Londra, un buchet de narceae. Astăzi femeile de stradă sînt în număr de 7—8.000”.

În 1936 — arată apoi între altele ziarul — arăstările pentru delictul de prostituție în întreaga Londra erau în total în număr de 3.195. Anul trecut, numai în cartierul West End au fost operate 7.230 arăstări de acest gen. Noaptea de noapte, parăda prostitu-

Un elev împușcă trei profesori

„Alertînd nebușete prin curtea școlii, învîrînd în mîna o pușcă, un elev în vîrstă de 15 ani a împușcat trei profesori — dintre care unul a murit”. — așa începe o corespondență din Washington, publicată de ziarul englez „DAILY EXPRESS”.

Ce motive i-au determinat pe acest tânăr american să devină asasin? Gazeta britanică răspunde la această întrebare. Billy Rey — așa îl cheamă pe elevul asasin — căpătase o mustrare de la directorul școlii pentru întîrziere și fusese trimis să aducă un certificat. Billy s-a simțit înjurat. Sub impulsul asasinatelor descrise cu lux de amănunte în cărțile politiste abundente, în zăre, în programele zilnice de televiziune și radio, Billy nu a ezitat să născosească o răzbunare să să apese, de mai multe ori la rînd, pe trăgaciul armei.

Relațiile sudanului cu R. D. Germana

BERLIN. — Agerpres: Ibrahim El-Mullî, primul ministru ad-interim al Republicii Sudan, care a vizitat R.D. Germană, a acordat un interviu unui reprezentant al agenției A.D.N. El Mullî a declarat că este satisfăcut de tratativele pe care le-a purtat cu reprezentanții guvernului R.D. Germană. El Mullî a subliniat că specialiștii trimisi din R.D. Germană în Sudan au făcut de pe acum multe pentru trizarea cîntora regiuni din Sudan și că R.D. Germană ar putea să ajute Sudanul în extinderea rețelei de sosele. „Afară de aceasta, a adăugat el, mă bizui pe colaborarea cu R.D. Germană în crearea industriei textile și de zahăr sudaneze”.

Referindu-se la probleme de politică externă, El Mullî a declarat că țara sa, care s-a eliberat cu cîteva luni în urmă de dominația imperialismului și care urmărește independența națională, va duce o politică externă pașnică.

DUPĂ ÎNCHEIEREA TRATATIVELOR FRANCO-SOVIETICE

Recepție la Kremlin în cinstea oaspeților francezi

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS transmite: La 19 mai N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a oferit o recepție în Marele Palat al Kremlinului în cinstea lui Guy Mollet, președinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Franceze și a lui Christian Pineau, ministru al Afacerilor Externe, care au sosit la Moscova la invitația guvernului sovietic.

Din partea franceză, la recepție au participat: Guy Mollet, președintele Consiliului de Miniștri, Christian Pineau, ministrul Afacerilor Externe, precum și René Massigli, secretarul general al Ministerului Afacerilor Externe, Maurice Dejean, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Franceze în U.R.S.S., Georges Briand, directorul de cabinet al președintelui Consiliului de Miniștri, Charles Bauchard, directorul de cabinet al ministrului Afacerilor Externe, Pierre Baraduc, șeful secției pentru presă și informații din Ministerul Afacerilor Externe, celelalte persoane care îl însoțesc pe președintele Consiliului de Miniștri și pe ministrul Afacerilor Externe al Republicii Franceze, reprezentanți ai societății franceze de navigație aeriană „Air-France”, foști ofițeri din regimentul de aviație „Normandie-Niemen”.

Din partea sovietică la recepție au participat tovarășii N. A. Bulganin, N. S. Hrușciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, A. I. Mikolain, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, G. K. Jukov, L. I. Brejnev, D. T. Septlov, E. A. Furțeva, N. M. Svernik, A. B. Arisov, N. I. Bellaev, V. A. Kucerenko, V. V. Matkevit, V. A. Malisev, I. F. Tevosian, M. V. Hrușciov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.; A. P. Volkov, președintele Sovietului Unional al Sovietului Suprem al U.R.S.S.; V. T. Laț, președintele Sovietului Naționalităților al Sovietului Suprem al U.R.S.S.; N. M. Pegov, secretar al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., miniștri ai

Sosirea lui Guy Mollet la Paris

PARIS 20 (Agerpres). — După cum relatează agenția France Presse, primul ministru al Franței, Guy Mollet, a sosit în după amiaza zilei de 20 mai la Paris venind de la Moscova. Vorbind corespondenților de presă, premierul francez a spus: „Peșmiștii care preziceau că convorbirile franco-sovietice nu vor avea rezultate concrete, vor fi din fericele dezamăgiți”.

„Prietenii mei și cu mine, a adăugat Guy Mollet, ne-am convins că asemenea convorbiri contribuie la risipirea atmosferei de neîncredere, care mai există încă, dar care este pe cale de atenuare”.

„Sint întrutotul convins că astfel de vizite sînt folositoare cauzei păcii”, a adăugat Guy Mollet, exprimîndu-și convingerea că astfel de contacte sînt necesare.

Guy Mollet a declarat că va raporta președintelui republicii, René Coty, și guvernului despre rezultatele călătoriei sale.

Christian Pineau vizitează Leningradul

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS transmite: În noaptea de 19 spre 20 mai, Christian Pineau, ministrul Afacerilor Externe al Franței, și persoanele care îl însoțesc au sosit la Leningrad. El a făcut o vizită lui N. I. Smirnov, președintele Comitetului Executiv al Sovietului orașului Leningrad. După aceea a vizitat orașul. El s-a oprit în piața Palatului de Iarnă, au străbătut cheiurile Nevel, arere de pe insula Vasilevski, au vizitat Smolnii și prospectul Nevski. Oaspeții francezi au vizitat de asemenea Ermitașul unde este deschisă o expoziție de artă franceză.

Oaspeții francezi au făcut apoi o călătorie cu metroul „V. I. Lenin” și s-au oprit în câteva stații ale metroului.

Seara, oaspeții au asistat la spectacolul de balet „Suralie” prezentat la Teatrul de Operă și Balet „S. M. Kirov”.

În dimineața zilei de 21 mai Christian Pineau, împreună cu soția și persoanele care îl însoțesc a plecat din Leningrad la Kiev.

Schimbul de mesaje între K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., și Elisabeta a II-a, Regina Marii Britanii

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: În cursul vizitei lor în Marea Britanie, N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., au remis reginei Elisabeta a II-a un mesaj din partea lui

K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. Din partea reginei Elisabeta a II-a s-a primit un mesaj de răspuns adresat lui K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. Urmăzând textele mesajelor:

Majestății sale Elisabeta a II-a, Regina Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de nord, precum și a celorlalte posesiuni și teritorii, Conducătoarea Commonwealthului

Majestate, Îngăduiți-mi să mă folosesc de un prilej alți de favorabil să vizita în Marea Britanie a lui N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și a lui N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., pentru a transmite Majestății voastre și poporului britanic salutări cordiale și urări de bine din partea popoarelor Uniunii Sovietice, a Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și din partea mea personal. Poporul sovietic și oamenii noștri de stat își amintesc întotdeauna cu o mare satisfacție de lupta comună dusă de popoarele britanic și sovietic împotriva forțelor agresive în timpul celui de al doilea război mondial și de marea contribuție adusă de poporul Marii Britanii la obținerea victoriei asupra dușmanului comun, Prezidiul Sovietului Suprem al

U.R.S.S. este ferm convins că și în prezent întărirea legăturilor de prietenie și colaborare între Uniunea Sovietică și Regatul Unit ar fi în năval în interesul popoarelor țărilor

Președintelui Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

Domnule președinte, Mă facut o mare plăcere să primesc din minile marelui mareșal Bulganin și ale domnului Hrușciov mesajele pe care mi le-ați trimis la 14 aprilie și în care mi-ați transmis mie și poporului meu salutări și urări de bine din partea dumneavoastră personal, din partea popoarelor Uniunii Sovietice și a Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Mulțumindu-vă pentru această prețioasă manifestare de bună voință, împărtășesc speranța Dumneavoastră

noastre și în interesul menținerii păcii în întreaga lume. Îngăduiți-mi Majestate să-mi exprim speranța că vizita lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov în țara Majestății voastre, la invitația amabilă primită din partea primului ministru, Sir Anthony Eden, va contribui la o mai bună înțelegere reciprocă între Regatul Unit și Uniunea Sovietică și la dezvoltarea colaborării prietenești între cele două țări.

Primiți, Majestate, asigurarea profundului meu respect.

Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. K. E. VOROȘILOV Moscova-Kremlin 14 aprilie 1956.

Demisia primului ministru al Iordaniei

CAIRO 21 (Agerpres). — După cum transmite agenția Reuter, primul ministru al Iordaniei, Șamir Er-Rifa, a remis regelui Hussein demisia guvernului său din cauza divergențelor existente între primul ministru și rege „asupra unor importante probleme politice”. Regele a acceptat demisia și a înscrisurit cu formarea guvernului pe Said El-Mufti, care în decembrie 1955 a demisionat din postul de prim-ministru în semn de protest împotriva încercărilor Angliei de a atrage Iordania în pactul de la Bagdad.

Intr-un viitor apropiat Siria și Arabia Saudită vor recunoaște R.P. Chineza

BEIRUT 21 (Agerpres). — După cum relatează corespondenții ziarului „Ad-Diar”, Comitetul Politic al Ligii țărilor arabe a hotărât să acorde deplină libertate de acțiune țărilor arabe în problema recunoașterii R.P. Chineze, referindu-se la declarația unui ministru sirian, corespondentul scrie că într-un viitor apropiat Siria și Arabia Saudită vor recunoaște de asemenea R.P. Chineza. Ambasada americană din Damasc, subliniază corespondenții, exercită presiuni pentru a tergiversa recunoașterea R.P. Chineze de către guvernul sirian.

SPECTACOLE

TEATRE: Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. 19: Cio Ciou-san; National „L. Caragiale” (sala Studio) 19:30: Casa de pălărie; Doctor. Iacob voievod; Municipal 19:30: Don Carlos; Opera 19:30: Lăsați-mă să cânt; Teatrul de Stat Bacău (sala din Cluj, Victoriei 174) 20:00: Să rida lumea; Ansamblul de Estradă al R.P.R. (grădina Boema din str. C. A. Rosetti nr. 4) 20:30: Cer cunutuț; Tâmbăcuț (sala din str. Academiei 16,00: Baletul și Vinuț; Circuit de Stat 20:00: Arena primăverii.

CINEMATOGRAFIE: Patru, V. Aescandri, Înfrățirea între popoare, Elena Pavel, Libertății; Ganga, Maghera, Popolar; Căminul Lăbărețului, Republica, București, Vanila Roșie, Al. Sahia, Al. Sahia; Pe răspunderea mea; Filmul Sîrb, Lăsați-mă să cânt (sala din str. C. A. Rosetti nr. 4) 20:30: Cer cunutuț; Tâmbăcuț (sala din str. Academiei 16,00: Baletul și Vinuț; Circuit de Stat 20:00: Arena primăverii.

INGTEVARINDURI

- În Bulgaria a început construirea unui centru de cercetări științifice în domeniul energiei atomice. (A.T.B.)
- După cum anunță ziarul „Kol Haam”, un grup de haligani au înscrisurit recent clubul Uniunii Tineretului Comunist din Tel-Aviv. De asemenea a mai fost atacat sediul Organizației pentru prietenia dintre Israel și U.R.S.S. (Agerpres).
- La Nicșia a avut loc o mare demonstrație de protest a tinerilor ciprioti împotriva executării lui Karavolis și Demetrius de către autoritățile coloniale britanice. (United Press)
- În Honduras a fost descoperit un complot care avea drept scop răsturnarea guvernului Juan Lozano Diaz. (Associated Press)
- Răspunzătorii înfrățirii puse de un membru socialist din Comitetul de cabinet al Camerii Consilierilor, primul ministru al Japoniei, Hatoyama, a declarat că dacă va fi necesar, el este gata să plece în U.R.S.S. pentru a duce tratative în vederea reluării relațiilor diplomatice dintre cele două țări. Hatoyama a declarat de asemenea că dorește să se întâlnească cu premierul R.P. Chineze, Chiou En-lai. (Agerpres)
- Ministrul Comerțului și Industriei al Indiei a anunțat că guvernul indian va înființa o societate comercială de stat. Această societate va avea un capital de 10 milioane rupii din care 100.000 de acțiuni care vor fi proprietate exclusivă a guvernului indian. (China Nouă)
- La 20 mai locuitorii din Harkov au sărbătorit în mod solemn cea de a 300-a aniversare de la întemeierea orașului lor. (TASS)
- La 20 mai, prin prezentarea filmului „Othello” la cinematograful londonez „National Filmtheater” s-a deschis „Festivalul filmului sovietic” organizat de Institutul britanic al cinematografului. (TASS)
- La 1 ianuarie 1956 populația Siriei era de 3.736.000 de oameni. (Agerpres)
- 3700 de muncitori portuari din Saigon (Vietnamul de sud) au declarat grevă cerînd introducerea unui sistem echitabil de salarizare. După cum anunță postul de radio Saigon, consimțiment cu aceasta la Kuang-Loc a început greva a 13.000 de muncitori de la plantațiile de cauciuc (Agerpres)
- În apropiere de Hong-Kong s-a prăbușit un avion militar englez. Pilotul a fost ucis. (France Presse)

GUY MOLLET, la plecarea din Moscova

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS transmite: La 20 mai ora 10.25, ora Moscovei, Guy Mollet, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Franceze, care a vizitat Uniunea Sovietică la invitația guvernului sovietic, a părăsit Moscova plecînd la Paris.

Pe aerodromul Vnukovo, pavazorul cu drapelul de stat ale Republicii Franceze și Uniunii Sovietice, Guy Mollet a fost condus de N. A. Bulganin, L. M. Kaganovici, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, V. V. Matkevit, de miniștri ai U.R.S.S. și de alte persoane oficiale, precum și de reprezentanți ai presei sovietice și străine.

Guy Mollet a fost condus de asemenia de Maurice Dejean, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Franceze în U.R.S.S., de membri ai ambasadei și de șefii ai reprezentanților diplomatice, acreditați în U.R.S.S.

La aeroport a fost aliniată o gardă de onoare și au fost înțonate imnurile de stat ale Republicii Franceze și Uniunii Sovietice.

Înainte de a se urca în avion Guy Mollet a făcut la microfon următoarea declarație:

Înainte de a părăsi Uniunea Sovietică vreau să mulțumesc guvernului sovietic pentru primirea de onoare pe care a făcut-o reprezentanților Franței. Vreau în primul rînd să mulțumesc președintelui Consiliului de Miniștri, Bulganin, domnului Hrușciov domnului Molotov și tuturor colaboratorilor lor. Înscrisurii nu pot să nu menționez autoritățile și populația Moscovei. Am fost profund mișcat de atenția prietenească și de manifestările spontane de simpatie față de noi.

Țările noastre, unite printr-o îndelungată tradiție de prietenie și prin numeroase legături, pot contribui într-o măsură însemnată la înțelegerea

Țările noastre pot contribui într-o măsură însemnată la înțelegerea între toate națiunile

între toate națiunile. Voința de pace, care însoțește țările noastre, este împărtășită de toate popoarele și eu mi-am mai exprimat convingerea că toți oamenii de stat și toate guvernele își dau seama de necesitatea de a se pune capăt scîndrilor, de a se pune capăt neîncrederii, fricii, de a colabora leal pentru a organiza pacea și a lichida mizeria. Va fi util dacă, prin contacte bilaterale, asemănătoare cu acele pe care le-am stabilit noi, se va crea încrederea fără de care nu vom reuși niciodată să rezolvăm problemele a căror rezolvare o mai aburdăm în chip diferit.

În cursul tratativelor pe care le-am dus a reieșit voința noastră comună de a dezvoltă relațiile culturale între cele două țări ale noastre. Noi am pus în acest domeniu bazele largilor relațiilor și ale unei colaborări mai strînse. Noi am constatat dorința noastră comună de a stabili mai des contacte, de a face schimb de păreri în multe probleme internaționale. Ca urmare a tratativelor noastre s-a constatat o înțelegere în multe probleme. Noi

Christian Pineau vizitează Leningradul

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS transmite: În noaptea de 19 spre 20 mai, Christian Pineau, ministrul Afacerilor Externe al Franței, și persoanele care îl însoțesc au sosit la Moscova plecînd spre Leningrad.

Christian Pineau este însoțit în călătoria sa de S.A. Vinogradov, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Franța, și de A.A. Arutimian, șeful Secției pentru Europa din Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S.

LENINGRAD 21 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a mai anunțat, la 20 mai, dl. Christian Pineau, ministrul de Afaceri Externe al Franței, și persoanele care îl însoțesc au sosit la Leningrad. El a făcut o vizită lui N. I. Smirnov, președintele Comitetului Executiv al Sovietului orașului Leningrad. După aceea a vizitat orașul. El s-a oprit în piața Palatului de Iarnă, au străbătut cheiurile Nevel, arere de pe insula Vasilevski, au vizitat Smolnii și prospectul Nevski. Oaspeții francezi au vizitat de asemenea Ermitașul unde este deschisă o expoziție de artă franceză.

Oaspeții francezi au făcut apoi o călătorie cu metroul „V. I. Lenin” și s-au oprit în câteva stații ale metroului.

Seara, oaspeții au asistat la spectacolul de balet „Suralie” prezentat la Teatrul de Operă și Balet „S. M. Kirov”.

În dimineața zilei de 21 mai Christian Pineau, împreună cu soția și persoanele care îl însoțesc a plecat din Leningrad la Kiev.

Telegrama adresată de premierul francez lui N. A. Bulganin

Președintelui Consiliului de Miniștri al U. R. S. S., N. A. BULGANIN:

Parasind Uniunea Sovietică doresc să vă rapot că de mult am fost mișcat de primirea caldă pe care ne-a făcut-o guvernul și poporul sovietic. Sint pe deplin satisfăcut de tratativele noastre care m-au permis să vă cunosc mai îndeaproape ați pe duna și pe domnii Hrușciov și Molotov și pe ceilalți conducători ai U.R.S.S. și să înțeleg cu dvs. legăturile unei prietenii cordiale. Ne-am înțeles mai bine unii pe alții

O nouă lege antipopulară în R.F. Germană

BONN 20 (Agerpres). — Guvernul vest-german a prezentat spre examinare Bundestratului (Camera superioară a parlamentului) proiectul unei legi care are în vedere modificarea dreptului penal.

Proiectul de lege prevede modificarea multor articole din codul penal vest-german și înlocuirea unor noi articole îndreptate în mod special împotriva oricărei manifestări de nemulțumire față de politica de remilitarizare și de staționare a trupelor pușterioare occidentale pe teritoriul Germaniei occidentale.

O nouă manifestare a „războiului rece”

Experiențele atomice ale S. U. A. Puternice proteste în țările Asiei

NEW YORK 21 (Agerpres). — După cum relatează agențiile de presă americane, în ziua de 20 mai Statele Unite au organizat o nouă experiență cu bomba cu hidrogen. Organizații au făcut, pentru prima dată, să explodeze în aer o bombă cu hidrogen deasupra atolului Bikini. Bomba a fost aruncată de pe un avion american B-52 care zbura la înălțime de aproximativ 15.000 de metri.

Această nouă experiență cu arme nucleare, care a fost amînă în mai multe rînduri, a sîrmit un puternic val de protest în opinia publică internațională. Cu mai multe săptămîni înainte de organizarea acestei experiențe, numeroase organizații și personalități precum și țări din Japonia, Indonezia și alte țări asiatice au cerut guvernului american să pre-

Răspuns d-lui Morgan Phillips

BELGRAD 21 (Agerpres). — TASS transmite: Ziarul „Borba” a publicat un articol al lui V. Vlahovici, membru al C.C. al Uniunii comunistilor din Iugoslavia, membru al Prezidiului și președinte al Comitetului pentru problemele legăturilor internaționale a Uniunii Socialiste a poporului muncitor din Iugoslavia, intitulat „Răspuns d-lui Morgan Phillips”.

În articol se arată că pe numele președintelui R. P. F. Iugoslavia, Iosip Broz Tito, se vorbește în mod repetat și în diferite colțuri ale țării cit și din străinătate.

Printre multe alte scrisori, scrie V. Vlahovici, Tito a primit o scrisoare din partea lui Morgan Phillips, secretar al Partidului laburist britanic. Atunci cînd un reprezentant al unui mare partid, care recuștină în jurul său aproape întreaga clasă muncitoare din Anglia și care exercită o influență puternică asupra unei anumite părți a partidelor socialiste, atunci cînd un om care a vizitat acum șase ani Iugoslavia și care a manifestat un interes deosebit pentru eforturile iugoslavilor în construirea socialismului, atunci cînd o cunoștință personală a tovarășului Tito scrie o scrisoare, ar fi fost firesc să ne așteptăm ca el să manifeste în această scrisoare interes pentru actualele condiții, dificultăți și succese ale iugoslavilor, pentru poziția Iugoslaviei față de anumite probleme care prezintă interes general. Din păcate, reprezentantul acestui mare partid manifestă interes doar pentru o singură problemă — problema lui Dijas.

După cum am arătat, deși scrioarea d-lui Morgan Phillips este „personală și secretă”, copie aceste scrisori au fost trimise și citorva altor partide socialiste. În legătură cu aceasta se pune o întrebare logică: ce scop urmărește această scrisoare? Ea a fost adresată într-o perioadă de întărire a legăturilor de prietenie între Uniunea socialistă a poporului muncitor din Iugoslavia și o serie de alte partide socialiste. Oate nu putem crede că adevăratul scop al acestei scrisori constă în încercarea de a frîna evoluția favorabilă a acestei colaborări?

Dacă vom citi scrioarea în întregime, scrie în continuare V. Vlahovici, prima frază: „Imi este într-adevăr neplăcut că sint nevoit să vă scriu o scrisoare cu un astfel de conținut” devine absolut limpede. Scrioarea face într-adevăr o impresie neplăcută asupra celor care o citesc. Aceasta din mai multe motive. Secretarul unui partid care numără mii de membri, al unui partid în fața căruia stau probleme importante, culege timp de 18 luni cu minuțiozitate materiale despre Dijas, le studiază și scrie o scrisoare fără să se gîndească dacă ea îi va folosi lui sau partidului laburist, dezvoltării rela-

Articol apărut în ziarul „Borba”

lor prietenie, între mișcările socialiste din cele două țări, întăririi prieteniei între popoarele Angliei și Iugoslaviei, în cazul de față are o importanță secundară sursa din care s-a luat informația dl. Morgan Phillips și faptul că oamenii care au cules informația timp de 18 luni nu s-au gîndit prea mult în ce măsură ele corespund realității. Este vorba de altceva. Este absolut limpede că este vorba de o anumită nemulțumire a dl. Morgan Phillips față de unele aspecte ale politicii interne și externe Iugoslaviae. Am găsit mai normal dacă el ar spune aceste simțuri pe calea prin corespondență sau în cadrul unei întâlniri personale, să se discute situația și conștientizarea ei și să se traga concluzii obiective și utile pentru colaborarea ulterioară.

Nu este nimic surprinzător în faptul că dl. Morgan Phillips nu este de acord cu poziția și opinia noastră, la fel cum nu este nimic ciudat în faptul că noi nu stîmem de acord cu poziția dl. Morgan Phillips. În ultima parte a scrisorii, dl. Phillips face aluzie la o „schimbare” survenită în politica externă a Iugoslaviei care este susținuță de „teama că nu cumva noi să ne întorcem înapoi, pe calea nefastă”.

Totuși, imediat urmază remarcă lipsită de logică: „Acesta nu este însă treaba mea”. Acesta este cel puțin un fel ciudat de a privi lucrurile. Noi, Iugoslavii, am considera normal dacă conducătorii partidelor imediatelor ar manifesta un interes viu față de politica externă a unui stat socialist cum este Iugoslavia. La fel, mi se pare normală manifestarea unui mare interes față de programul în domeniul politicii externe și interne al unei mișcări alți de importante cum este mișcarea laburistă.

Mai urînd, scrie V. Vlahovici, miezul chestiunii constă în aceea că dl. Phillips nu-și dă seama că în mișcarea muncitorească contemporană se petrece ceva mare, serios, calitativ nou.

Nu este vorba de o „întoarcere înapoi pe drumul nefast”, ci de un proces nou de înaintare pe frontul larg al dezvoltării forțelor socialiste. În acest proces, mișcarea muncitorească din Iugoslavia are un loc bine definit, partidul laburist și toate celelalte organizații și partide ale clasei muncitoare trebuie de asemenea să-și alăbe locul lor în acest proces. Aceasta însă este o problemă despre care dl. Morgan Phillips, dacă dorește, poate avea cu noi o discuție care să epuizeze problema. Un lucru este înapoi: Iugoslavia nu a trădat principiile după care se conducea și în 1950 cînd dl. Phillips a fost în această țară, ci, dim-

potrivă, le-a dezvoltat și întărit, deși nu fără greutăți și lipsuri.

Mai probabil este că dl. Morgan Phillips a fost derutat de evenimentele care au loc în alara frontierelor Iugoslaviei și care de asemenea trebuie a bordate fără prejudecăți și fără șabloane dinainte pregătite.

Di. Morgan Phillips își încheie scrioarea într-un mod foarte curios. El scrie: „Nu mă interesează decît latura umană a conducerii și continui să sper că puteți, prin atitudinea dvs. față de diferiți oameni și aratăți superioritatea fundamentală a sistemului social socialist”.

Din aceste cuvinte se poate trage concluzia că încrederea dlui Phillips în sistemul Iugoslaviei dispăre treptat, cu alte cuvinte că el nu mai păstrează decât o scintile de speranță, deși toate acestea se petrec într-o perioadă cînd în Iugoslavia se înfăptuiește un sistem de conducere și autogovernare muncitorească, cînd relațiile dintre oameni și umană, în timpul foarte larg și umană, în timpul se clădește pe principii, încredere în om, în călătoreala societății socialiste, dl. Phillips își pierde treptat speranța, deși el „încă mai spera”.

O corespondență amicală este un lucru util, dar numai în cazul cînd este deschisă și sinceră, cînd nu presupune idei ascunse și manevre tactice. Corespondența poate fi absolut inutilă dacă, de pe culmile Olimpulului unii dau sfaturi unei alte mișcări muncitorești sau se erijază în rolul de turtori. Considerăm complet lipsită de seriozitate ideea reformulată de precizie, dar care sare în ochi cînd citești scrioarea și anume că sentința blîndă dată împotriva lui Dijas este rezultatul convorbirii pe care dl. Morgan Phillips a avut-o cu ambasadorul Iugoslaviei la Londra. Cînd primind din partea prietenului nostru englez (în special dacă acest prieten este un conducător al partidului laburist și un om pe care îl interesează numai latura umană a conducerii) o scrisoare „personală și secretă”, este firesc că ne-ar interesa ca el să ne comunice ca a întreprinde el personal și mișcarea sa în direcția aplicării acestei „laturi umane a conducerii” de exemplu în Cipru sau în Kenya. Opinia noastră publică (și nu numai blîndă ortodoxă) este profund nemulțumită de înteneria lui Makarios, fără să mai vorbim de spinzătorile din Cipru și de cifra zguduitoare dată recent publicității cu privire la execuțiile din Kenya. Amintim aceste lucruri nu din răutate, ci pentru că noi „luptăm” pentru socialism, omenim care ne străduim să îmbunătățim latura umană a conducerii, ne dorim foarte mult suferințele și nenorocirile altor oameni, ne doare faptul că partidul, în fruntea căruia se ală dl. Morgan Phillips, este pasiv și neputincios atunci cînd vine vorba de asemenea tragedii omenești.